

ÎNȚELEGERE

între

Ministerul Mediului, Apelor și Pădurilor din România

și

Ministerul Agriculturii din Republica Cehă

privind cooperarea în domeniul silviculturii

Ministerul Mediului, Apelor și Pădurilor din România și Ministerul Agriculturii din Republica Cehă, denumite în continuare „Părți“,

Reiterând faptul că Guvernele lor sunt părți la Protocolul privind Managementul Durabil al Pădurilor la Convenția - Cadru privind protecția și dezvoltarea durabilă a Carpaților,

Convinsse de necesitatea de a dezvolta, pe termen lung, colaborarea bilaterală în domeniul silviculturii,

Au convenit după cum urmează:

Articolul 1

Părțile colaborează în domeniul silviculturii, în baza principiului egalității în drepturi și beneficiului reciproc, în conformitate cu legislația lor națională în vigoare.

Articolul 2

Colaborarea între Părți are loc în următoarele domenii:

- a) managementul durabil al pădurilor, inclusiv extinderea suprafeței pădurilor, rolul de producție al pădurilor și rolul acestora în dezvoltarea rurală, utilizarea durabilă a lemnului și a altor produse forestiere și îmbunătățirea vitalității și sănătății pădurilor;
- b) identificarea și protejarea pădurilor naturale, în special a celor virgine, în vederea menținerii diversității geneticii forestiere;
- c) monitorizarea pădurilor;
- d) vânătoare;
- e) amenajarea pădurilor, baze de date și Sistemul Informațional Geografic aplicat managementului pădurilor;

- f) funcțiile de protecție ale pădurilor, cum ar fi prevenirea inundațiilor și alunecărilor de teren;
- g) prevenirea incendiilor pădurilor;
- h) elaborarea și controlul aplicării legislației silvice, acordând o atenție deosebită combaterii tăierilor forestiere ilegale și a comerțului aferent;
- i) implementarea Strategiei Forestiere a Uniunii Europene;
- j) cercetarea în domeniul silviculturii;
- k) alte domenii de interes comun.

Articolul 3

1. În cadrul prezentei Înțelegeri, colaborarea între Părți se desfășoară în următoarele forme:
 - a. schimb de experiență, know-how, exemple de bune practici, informații, date științifice și tehnice;
 - b. organizarea de programe de instruire și educaționale, inclusiv workshop-uri și seminarii de specialitate pentru experții ambelor Părți, în funcție de resursele financiare disponibile;
 - c. schimb de experți și cercetători;
 - d. programe, studii și proiecte comune, inclusiv aplicații comune pentru finanțări naționale și internaționale;
 - e. contacte și cooperare în cadrul Uniunii Europene și în context internațional.

2. În această Înțelegere, pot fi incluse alte forme suplimentare de cooperare, prin consimțământul reciproc al Părților.

Articolul 4

Părțile încurajează stabilirea și dezvoltarea de relații directe în domeniul silviculturii între persoane juridice din România și Republica și Cehă.

Articolul 5

Schimburile de informații tehnice și științifice, de documentații și rezultate ale cercetărilor științifice, ale programelor și proiectelor comune și ale altor forme de colaborare menționate la

articolele 3 și 4 ale prezentului Acord, se realizează în conformitate cu legislația națională în vigoare, în baza principiului egalității în drepturi și avantajului reciproc.

Articolul 6

În scopul coordonării activității în aplicarea prezentei Înțelegeri, Părțile, în cadrul oferit de legislația și normele naționale în vigoare, pot forma un grup comun de lucru.

Articolul 7

1. Prezenta Înțelegere intră în vigoare a doua zi de la data primirii ultimei notificări scrise, prin care Părțile se informează reciproc cu privire la îndeplinirea procedurilor legale interne necesare pentru intrarea în vigoare a prezentei Înțelegeri.
2. Prezenta Înțelegere se încheie pe o perioadă de timp nederminată. Totuși, oricare dintre Părți poate denunța, în scris, această Înțelegere, cu o perioadă de preaviz de 3 (trei) luni. Perioada de valabilitate a Înțelegerii se încheie la 90 de zile de la data primirii notificării de denunțare de la cealaltă Parte.
3. Prezenta Înțelegere poate fi modificată sau completată, de comun acord. Modificările și completările trebuie efectuate în scris.
4. Încetarea valabilității prezentei Înțelegeri nu afectează activităților de cooperare, aflate în curs de desfășurare.

Semnată la București, la data de 9 iunie 2015, în două exemplare originale, în limbile română, cehă și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe de interpretare, versiunea în limba engleză va prevala.

Pentru

Ministerul Mediului, Apelor și Pădurilor

din România



Pentru

Ministerul Agriculturii

din Republica Cehă

